

# La Chartreuse d'Aillon

VISITES,  
EXPOSITIONS,  
ATELIERS,  
CONCERTS,  
SPECTACLES.

Au cœur  
du massif  
des Bauges

*De juin à  
septembre  
2023*



Parc  
naturel  
régional  
du Massif  
des Bauges

Une autre vie s'invente ici



**unesco**

Géoparc mondial

## Toute la saison à La Chartreuse d'Aillon p.3

Du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre

EXPOSITION PERMANENTE  
BOUTIQUE ET PAUSE DÉTENTE  
EXPOSITION TEMPORAIRE ET INTERACTIVE

## Creusons le sujet ! Conférences historiques p.6

En juin

## Les rendez-vous de l'été à la Chartreuse d'Aillon p.7

En juillet et août

LES DIMANCHES p.7  
Visite guidée

LES JEUDIS p.8-9  
Ateliers des savoir-faire

LES VENDREDIS p.10  
Spectacle musical et théâtral

## Les événements p.11

En juillet, août et septembre

UNE JOURNÉE POUR PETITS ET GRANDS GOURMANDS  
FESTIVAL MUSIQUE ET NATURE  
FESTIVAL LEZ'ARTS EN SCÈNE  
BAL FOLK DE LA CHARTREUSE D'AILLON  
JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE  
FÊTE AUX FOURS

## L'agenda p.13

Dans la brochure, retrouvez vite toutes  
les activités familles grâce à ce symbole ! **FAMILLE!**

La Chartreuse d'Aillon ©Julie Leclerc



## Toute la saison à La Chartreuse d'Aillon

Du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre

### Visite avec Audioguide

Exposition permanente

En parcourant les vestiges de cet ancien monastère découvrez l'histoire du massif des Bauges. La visite vous mène dans plusieurs espaces d'interprétation.

Durée : entre 1h et 1h30

Tarif : plein 3,50€ | réduit 2€ | enfant (7-17 ans) 2€  
Audioguide disponible en anglais



En juillet et août,  
La visite est guidée !  
Rendez-vous page 7

NOUVEAUTÉS

### Visite ludique avec le sac d'activités Muséojeux

Observer des détails, relever des défis, mimer les activités des moines ou encore toucher les matériaux de construction... Dans ce sac, un kit de petit matériel et des activités amusantes vous attendent. De quoi partager un moment joyeux en famille, tout le monde peut jouer !

Durée : environ 50 min

Tarif : plein 3,50€ | réduit 2,50€ | enfant (7-17 ans) 2€  
Forfait de 3€ par famille

**FAMILLE!**

### Boutique et pause détente

Produits locaux et artisanaux, articles pour les enfants, livres, gourmandises, boissons et sélection inédite inspirée par la programmation estivale sont à retrouver en boutique.

Profitez d'un moment de détente au son des clarines dans la cour de la Chartreuse d'Aillon. Et pour les plus jeunes, un espace ludique est mis à disposition.

## GOURMANDISES, les mets et les mots se mélangent

Exposition temporaire et interactive

Un parcours gourmand et ludique invite petits et grands à plonger dans des univers liés aux arts culinaire et littéraire.

Écoutez des contes en soulevant des couvercles de marmites, goûtez aux poèmes dans leurs moules de cuisson, découvrez le musée imaginaire des ustensiles célèbres ou encore convoitez des bonbons géants.

Durée : environ 50 min

Dès 5 ans - Carnet de jeux disponible gratuitement  
Inclus dans le billet d'entrée de l'exposition permanente



En juillet et en août,  
rendez-vous pour  
des animations et  
des ateliers gourmands !

La Chartreuse  
d'Aillon

lachartreusedaillon.com  
04 79 54 97 77

**GOURMANDISES**  
Exposition interactive

1ER JUIN  
30 SEPT.  
2023

Les mets et les mots  
se mélangent

Installation "Gourmandises" - Conception / Réalisation  
Alain Le Foll et Sandrine Berger / Scénographie : Créations  
Sonore et Scénographique - <http://www.scenotopic.fr/>

MUSEE  
MUSEO

Conception et réalisation : Alain Le Foll et Sandrine Berger  
Création sonore et scénographie : SCÉNOTOPIC  
<http://www.scenotopic.fr>

## Une idée de recette à faire en **FAMILLE!**

### Les biscuits dominos



30 biscuits



20 min



10-12 min

250 g de farine, 100 g de sucre, 100 g de beurre, 1 œuf,  
1 pincée de sel, 2 poignées de pépites de chocolat

Saladier, bol, fouet, rouleau à pâtisserie,  
couteau, plaque de cuisson, papier sulfurisé

- 1 Dans un saladier, mélanger le beurre coupé en petits morceaux, la farine, le sucre, le sel pour obtenir un pâte sablonneuse.
- 2 Battre l'œuf dans un bol et l'ajouter à la pâte. Former une boule.
- 3 Laisser reposer la pâte pendant 1h au réfrigérateur.
- 4 Préchauffer le four à 180°C. Étaler la pâte avec un rouleau à pâtisserie sur une table recouverte d'un peu de farine.
- 5 Avec un couteau, découper des rectangles de 6 cm de long, 3 cm de large et 5 mm d'épaisseur (n'oubliez pas d'ajouter une entaille au milieu des rectangles). Les disposer sur la plaque de cuisson recouverte de papier sulfurisé.
- 6 Après 10-12 minutes de cuisson, c'est le moment de transformer les biscuits en dominos et de disposer des pépites de chocolat sur les biscuits encore chauds.
- 7 Laisser refroidir. Amusez-vous et dégustez vos dominos !



Retrouvez tous les  
ateliers créatifs et  
culinaires à réaliser en  
famille en page 8 et 9

# Creusons le sujet ! Conférences historiques

En juin

Organisées avec l'Université Savoie Mont-Blanc

Durée : 1h

Gratuit - Sur réservation



**Mardi 20 juin**

## 18h30 - Société et petite délinquance au début du XIV<sup>e</sup> siècle

L'exploitation des archives des amendes des comptes de la châtellenie du Châtelard (insultes, bagarres, conflits, insoumissions à l'autorité, adultères...) donnent un éclairage riche sur les relations sociales de la population paysanne des Bauges.

Réalisée par Fabrice Mouthon, professeur d'histoire du Moyen Age à l'Université Savoie Mont Blanc

**Jeudi 22 juin**

## 18h30 - La chartreuse d'Aillon aux XII-XIII<sup>e</sup> siècles : une rupture géopolitique

En 1178, la fondation d'une chartreuse à Aillon vient modifier l'exercice du pouvoir. Les chartreux veulent un territoire sous leur contrôle. Ce projet les mène à entretenir des relations complexes avec les autres acteurs du territoire.

Réalisée par Pierre Julien, professeur d'histoire

**Mardi 27 juin**

## 18h30 - La conquête religieuse des Alpes (XI-XII<sup>e</sup> siècles)

Alors que les moines avaient délaissé la montagne au début du Moyen Age, ils y sont revenus en masse à partir des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles. Ils établissent de nombreuses abbayes dont la Chartreuse d'Aillon.

Réalisée par Laurent Ripart, professeur d'histoire du Moyen Age à l'Université Savoie Mont Blanc

**Jeudi 29 juin**

## 18h30 - Regards sur les Bauges au XVIII<sup>e</sup> siècle d'après le cadastre sarde

Le cadastre sarde constitue une réforme fiscale et administrative majeure dans la Savoie du XVIII<sup>e</sup> siècle. Il s'agira d'explorer les grandes lignes de l'aménagement du territoire des Bauges.

Réalisée par Sébastien Savoy, docteur de l'Université de Genève

# Les rendez-vous de l'été à la Chartreuse d'Aillon

En juillet et août

## LES DIMANCHES

Visite guidée



### 16h - La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges

La découverte de la Chartreuse d'Aillon, en intérieur et en plein air, vous dévoile l'histoire de l'ancien monastère mêlée à celle du massif des Bauges.

Réalisée par un Guide du Patrimoine Savoie Mont-Blanc

Durée : 1h30

À partir de 12 ans

Sur réservation - Tarif : plein 5€ | enfant (7- 17 ans) 2€

### Dimanche 30 juillet et dimanche 6 août, vente de pains (dès 11h) et de brioches (dès 14h) cuits au four à pain de la Chartreuse d'Aillon.

Echangez autour du four à pain avec l'artisan boulanger. Animé par Paul Rochet, Le fournil des Eparis. Vente ouverte jusqu'à épuisement des stocks



Visite guidée à la Chartreuse d'Aillon ©PNRMB

# LES JEUDIS

## Ateliers des savoir-faire

Tarif A : plein 10€ | enfant (- 12 ans) 5€  
Tarif B : plein 15€ | enfant (- 12 ans) 10€  
Sur réservation - Enfant accompagné



### Jeudi 6 juillet

#### 14h30 - Madeleine à la jolie bosse

Préparez une pâte à madeleines à la saveur de votre choix et apprenez les techniques pour leur donner une jolie bosse ! Repartez avec vos madeleines.

Animé par La part des songes | Durée : 2h30 | À partir de 3 ans | Tarif A

### Jeudi 13 juillet

#### 14h30 - Balade et biscuits sauvages

Partez dénicher les plantes comestibles que la nature propose afin d'agrémenter vos biscuits. Cet atelier mêle cueillette, observation et cuisine. Repartez avec vos petits gâteaux, si vous n'avez pas été tenté de tous les dévorer avant !

Animé par L'école des saveurs des bois | Durée : 2h30 | À partir de 6 ans | Tarif A

### Jeudi 20 juillet

#### 14h30 - Bon comme du bon pain

Partages autour de la fabrication du pain : explications, confection, cuisson, patience, observation et dégustation sont au programme. Repartez avec votre pain cuit dans le four de la Chartreuse d'Aillon.

Animé par Paul Rochet, Le fournil des Eparis | Durée 6h, pensez à apporter votre pique-nique  
À partir de 6 ans | Tarif B



### Jeudi 27 juillet et jeudi 17 août

#### 14h30 et 16h30 - À chacun son bol

Façonnez à la main votre bol grâce aux techniques de modelage et ajoutez de petits détails pour le rendre unique ! Ensuite laissez libre cours à votre imagination pour créer votre petite forme gourmande et amusante en argile. Repartez avec vos créations.

Animé par Céline Giachetti, sculptrice céramiste | Durée : 1h15 | À partir de 6 ans | Tarif A

### Jeudi 3 août

#### 14h30 - Plein les yeux et les papilles

Sentir, dessiner, toucher, déguster... éveillez vos sens en partant à la découverte de plantes comestibles autour de la Chartreuse d'Aillon. Un atelier empli de découvertes gustatives, mais pas que !

Animé par Cuisine vagabonde | Durée : 3h | À partir de 7 ans | Tarif A

### Jeudi 10 août

#### 14h30 - Creative Cupcake

Réalisez des muffins légers puis transformez les en cupcakes. Le choix des décors est vaste pour ces célèbres gâteaux américains, soyez créatifs. Vous pourrez emporter vos réalisations, of course !

Animé par Les pâtisseries de Sandrine | Durée : 3h | À partir de 5 ans | Tarif A

### Jeudi 24 août

#### 14h30 - Cake pop !

Le cake pop vous connaissez ? Réalisez ces sucettes à base de biscuit moelleux enrobé de chocolat et décoré selon l'envie : mini perles, décors chocolat, création de personnages... Repartez avec vos sucettes.

Animé par La part des songes | Durée : 2h30 | À partir de 3 ans | Tarif A





## LES VENDREDIS (sauf le 14 juillet)

Spectacle musical et théâtral

### 10h30 - La popote de Prune

Prune vous emmène à la découverte de recettes rythmées, de récits surprenants et de chansons acidulées. Avec un peu d'imagination, vous pourrez même touiller et déguster un breuvage revigorant. Vous êtes invités, petits et grands curieux, autour de son fourneau, outil indispensable à cette cuisinière aux multiples savoir-faire.

Réalisé par la Compagnie Al Fonce, Eloïse Dubonnet

Durée : 50 min

À partir de 6 ans - enfant accompagné

Sur réservation - Tarif : plein 6€ | enfant (-17 ans) 4€

**FAMILLE!**

Découvrez l'exposition interactive **GOURMANDISE** et son espace ludique en page 4



## Les événements

En juillet, août et septembre

### SAMEDI 22 JUILLET

#### UNE JOURNÉE POUR PETITS ET GRANDS GOURMANDS

**FAMILLE!**

#### 10h30 - Croque histoires

##### Atelier de cuisine

Réalisez la salade de fèves de Jack et le haricot magique ou encore la galette au chocolat du Petit Chaperon rouge. De quoi réviser des contes bien connus ! Dégustez vos créations autour d'un pique-nique partagé.

Réalisé par La Cassoun'

Durée : 2h

À partir de 7 ans - Enfant accompagné

Sur réservation - Tarif : plein 10€ | enfant (-12 ans) 5€

#### 12h30 - Pique-nique partagé

Apportez de quoi grignoter.

#### 14h30 - Les défis du colporteur

##### Jeu en famille

Jeux de rythmes, de précision, de rapidité, d'habileté... le colporteur vous fait découvrir à travers des défis, les activités du territoire du massif des Bauges.

Réalisé par Bernard Martin, Guide du Patrimoine Savoie Mont-Blanc

Durée : 1h

À partir de 6 ans - Enfant accompagné

Sur réservation - Gratuit

#### 16h - Viens donc par-là que j'te croque !

##### Spectacle conté

Entrez dans l'imaginaire et le plaisir des ritournelles qui donnent si faim. Suivez deux petits bonshommes de pâte à pain et de pain d'épices, un grain de riz malicieux, un chat glouton, un radis, une galette ou un beignet qui roule...

Réalisé par La Cassoun'

Durée : 45 min

À partir de 3 ans - enfant accompagné

Sur réservation - Tarif : plein 6€ | enfant (-12 ans) 4€



**MARDI 1 AOÛT**

**FESTIVAL MUSIQUE ET NATURE**

**Concert de musique classique**

Le Silence de la forêt, est une démarche citoyenne et artistique, mêlant musique classique et nature. Un récital à écouter dans la cour de la Chartreuse d'Aillon.

Par Olivia Gay, violoncelliste et Aurélien Pontier, pianiste

Programme, tarifs et réservation sur [www.musiqueetnature.fr](http://www.musiqueetnature.fr) / 04 79 54 84 28



**VENDREDI 11 AOÛT**

**FESTIVAL LEZ'ARTS EN SCÈNE**

**Spectacles d'arts vivants**

Dans la cour de la Chartreuse d'Aillon, assistez à un spectacle familial organisé par Aillons-Margériaz Evénements

Programme, tarifs et réservation sur [lesaillons.com](http://lesaillons.com)

En cas de mauvais temps, rdv à la Salle de l'Europe, Centre de vacances Les Nivéoles 73340 Aillon-le-Jeune.



**VENDREDI 4 AOÛT**

**BAL FOLK DE LA CHARTREUSE D'AILLON**

**18h - Entrez dans la danse**

**Atelier de danse**

Vous ne connaissez pas ces pas ? C'est le moment de vous laisser guider et de vous familiariser avec ces danses ! Rendez-vous au bal folk qui débute juste après.

Animé par le groupe Zicdanse

Durée : 1h30

À partir de 8 ans - enfant accompagné

Sur réservation - Tarif : plein 8€ | enfant (- 12 ans) 5€

**20h30 - Bal folk**

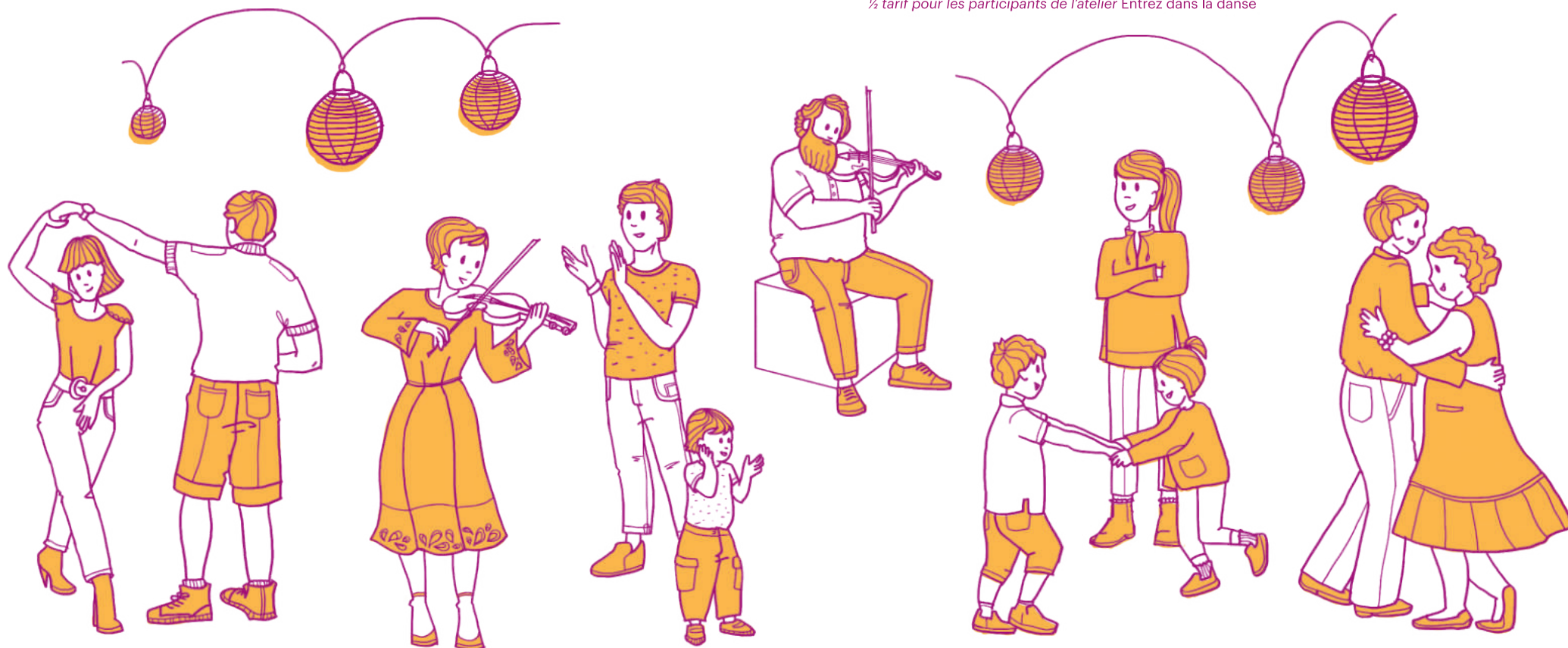
Formez des rondes, faites quelques pas de valse, de bourrée ou de polka, au rythme de l'orchestre, dans la cour de l'ancien monastère.

Animé par le groupe Zicdanse

Tarif : plein 10€ | enfant (- 12 ans) 5€

Annulé en cas de mauvais temps

½ tarif pour les participants de l'atelier Entrez dans la danse



## SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

### JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Entrée libre samedi de 14h à 18h30 et dimanche de 10h à 18h30

SAMEDI

#### 15h – Visite guidée

Réalisée par un Guide du Patrimoine Savoie Mont-Blanc  
Durée : 1h

**Dès 14h30, vente de pains cuits au four à pain de la chartreuse d'Aillon\***  
Animé par Paul Rochet, Le fournil des Eparis

#### 10h30, 14h et 15h30 – Visite guidée

Réalisée par un Guide du Patrimoine Savoie Mont-Blanc  
Durée : 1h

**Dès 10h, vente de pains cuits au four à pain de la chartreuse d'Aillon\***  
**Dès 14h30, vente d'épognes.** Animé par Paul Rochet, Le fournil des Eparis

DIMANCHE

#### 16h30 – Claire Days

##### Concert folk

Tombez sous le charme de la voix et de la musique à fleur de peau de Claire Days. Un style folk qui se rapproche du rock ! Un concert à vivre dans l'ambiance intimiste des vestiges de la Chartreuse d'Aillon.

Durée : 1h

## SAMEDI 30 SEPTEMBRE

### FÊTE AUX FOURS

Visites et animations gratuites de 10h à 18h

#### 12h30 – Pizzas et pique-nique partagé autour du four de la Chartreuse d'Aillon

Habitants des Bauges, voisins, curieux, gourmands, venez garnir votre pizza et participer au pique-nique partagé. La pâte a été confectionnée, à vous d'apporter la garniture !

Apportez votre garniture sucrée ou salée et ce que vous désirez partager (jeu, plat, boisson...)

#### Vente de pains (dès 10h) et de brioches (dès 14h30) cuits au four à pain de la Chartreuse d'Aillon\*

Echangez autour du four à pain, de la cuisson, des céréales... avec l'artisan boulanger  
Animé par Paul Rochet, Le fournil des Eparis

\*Vente ouverte jusqu'à épuisement des stocks.

## L'agenda !

Mois	Date	Activité	Heure	Nombre
JUIN	Mar 20	Société et petite délinquance au XIV <sup>e</sup> siècle	Conférence	18h30 / 6
	Jeu 22	La Chartreuse aux XII-XIII <sup>e</sup> siècles	Conférence	18h30 / 6
	Mar 27	La conquête religieuse des Alpes	Conférence	18h30 / 6
	Jeu 29	Regards sur les Bauges au XVIII <sup>e</sup> siècle	Conférence	18h30 / 6
JUILLET	Dim 2	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7
	Jeu 6	Madeleine à la jolie bosse	Atelier	14h30 / 8
	Ven 7	La popote de Prune	Spectacle	10h30 / 10
	Dim 9	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7
	Jeu 13	Balade et biscuits sauvages	Atelier	14h30 / 8
	Dim 16	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7
	Jeu 20	Bon comme du bon pain	Atelier	10h / 8
	Ven 21	La popote de Prune	Spectacle	10h30 / 10
	Sam 22	Croque histoires	Atelier	10h30 / 11
	Sam 22	Les défis du colporteur	Jeux en famille	14h30 / 11
	Sam 22	Viens donc par-là que j'te croque !	Spectacle	16h / 11
	Dim 23	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7
Jeu 27	À chacun son bol	Atelier	14h30 / 16h30 / 9	
Ven 28	La popote de Prune	Spectacle	10h30 / 10	
Dim 30	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7	
Dim 30	Pains et brioches cuits au four à pain	Vente	De 11h à 16h / 7	
AOÛT	Mar 1	Festival Musique et Nature	Concert	19h / 12
	Jeu 3	Plein les yeux et les papilles	Atelier	14h30 / 9
	Ven 4	La popote de Prune	Spectacle	10h30 / 10
	Ven 4	Entrez dans la danse	Atelier	18h / 13
	Ven 4	Bal Folk	Bal	20h30 / 13
	Dim 6	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7
	Dim 6	Pains et brioches cuits au four à pain	Vente	De 11h à 16h / 7
	Jeu 10	Creative Cupcake	Atelier	14h30 / 9
	Ven 11	La popote de Prune	Spectacle	10h30 / 10
	Ven 11	Festival LezArts en scène	Spectacle	19h / 12
	Dim 13	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7
	Jeu 17	À chacun son bol	Atelier	14h30 / 16h30 / 9
	Ven 18	La popote de Prune	Spectacle	10h30 / 10
Dim 20	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7	
Jeu 24	Cake pop !	Atelier	14h30 / 9	
Ven 25	La popote de Prune	Spectacle	10h30 / 10	
Dim 27	La Chartreuse d'Aillon et le massif des Bauges	Visite guidée	16h / 7	
SEPT.	Sam 16	Journées Européennes du Patrimoine	Visite libre / guidée	De 14h à 18h30 / 14
	Dim 17	Journées Européennes du Patrimoine	Visite libre / guidée	De 10h à 18h30 / 14
	Dim 17	Claire Days	Concert	16h30 / 14
	Sam 30	Fête aux fours	Visites / rencontres	De 10h à 18h / 14



# La Chartreuse d'Aillon

## VENIR À LA CHARTREUSE D'AILLON :

« Le Couvent »  
73340 Aillon-le-Jeune



PARTIEL



## HORAIRES D'OUVERTURES :

Tous les jours sauf les mardis

Du 1<sup>er</sup> juin au 30 juin : 14h - 18h

Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : 10h - 13h et 14h - 18h30

Du 1<sup>er</sup> au 30 septembre : 14h - 18h

Pour les groupes à partir de 10 personnes, ouverture sur réservation de février à fin septembre

## INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :

04.79.54.97.77

contact@lachartreusedaillon.com

lachartreusedaillon.com

Pour suivre l'actualité du Parc naturel régional du Massif des Bauges :  
rendez-vous sur [parcdesbauges.com](http://parcdesbauges.com) et Facebook

Graphisme et illustrations : © Clotilde Rémusat | [c-graphisme-illustration.fr](http://c-graphisme-illustration.fr)

En vous inscrivant aux activités, vous acceptez de communiquer vos données personnelles. Celles-ci sont uniquement utilisées dans ce but, aucune autre utilisation n'en sera faite et aucune transmission à des tiers ne sera effectuée.

